

# ਪਰਦੇਸ ਟਾਈਮਜ਼

Pardes Times Bi-weekly

ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਐਮ.ਏ. ਮੁਖ ਸੰਪਾਦਕ

ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

[www.pardestimes.com](http://www.pardestimes.com)

VOL. 6 No. 142 April 11, 2012

E-mail : [info@pardestimes.com](mailto:info@pardestimes.com)

Ph.: 510-938-7771,

Fax- 510-740-3520

6th Year in Publication

ਅਦਾਰਾ ਪਰਦੇਸ ਟਾਈਮਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਸਮੁੱਚੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਵੱਸਦੇ ਪੰਜਾਬੀ/ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਝਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਦੀ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ

## 1699 ਦੀ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਦਿਹਾੜਾ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ

1699 ਦੀ ਵਿਸਾਖੀ ਜਿਹਾ ਸਿੰਘ ਸਜਕੇ, ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਧਾਰਮਕ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਤੇ ਸਮਾਜਕ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਇਕ ਹੋਰ ਨੇ ਇਕ ਅਜੀਬ ਤੇ ਅਵੱਤੀ ਕੌਂਕ ਕ੍ਰਿਸਮਾ ਕਰ ਦਿਖਾਇਆ। ਦੁਨੀਆਂ ਇਹੋ ਵੇਖਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਨੀਬੰਦ ਵੀ ਵੇਖ ਕੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਗਈ ਤੇ ਕਹਿਣ ਲਗੇ: ਕੀਤਾ। ਉਸ ਦਿਨ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਦਸਵੇਂ ਵਾਹ ਵਾਹ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ, ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਦੇ ਆਪੇ ਗੁਰੂ ਚੇਲਾ। (ਉਕਤ, ਉਹੀ) ਮੁਜਸ਼ਮ, ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਦਾਸ, ਨੇ ਇਉਂ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਦਾਸ ਨੇ ਆਨੰਦਪੁਰ ਦੇ 'ਕਿਲਾ' ਕੇਸਗੜ੍ਹ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਉਮੱਤ ਨੂੰ, ਇਕ ਭਾਰੀ ਤੇ ਯਾਦਗਾਰੀ ਇਕੱਠ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਸਮੇਤ, 'ਸਿੰਘ' (ਭਾਵ ਕੀਤਾ। ਤੋਂਤੀ ਵਾਰੇ ਦੇ ਭਰ-ਜਵਾਨ 'ਸ਼ੋਰ') ਦਾ ਖਿਤਾਬ ਦੇ ਕੇ 'ਖਾਲਸਾ' ਸਤਿਗੁਰ ਨੇ ਨੰਗੀ ਤਲਵਾਰ ਸਜਾ ਦਿੱਤਾ :

ਲਿਸ਼ਕਾਊਂਦਿਆਂ, ਉਪਰਥਲੀ, ਪੰਜ ਗੁਰੂ ਸੰਗਤ ਕੀਨੀ ਖਾਲਸਾ, ਸਿਰਾਂ ਦੀ ਭੇਟ ਮੰਗੀ। ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਨਮੁਖੀ ਦੁਹੇਲਾ। (ਉਕਤ, ਉਹੀ)

ਖੰਡੇ ਦਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕਾ ਕੇ, ਗੁਲਾਮ ਮੁਹੱਈ ਉਦੀਨ ਦੇ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਦਾ ਜਲੋਂ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ, ਸਿੰਘ ਕਬਨ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਰਕਾਰੀ ਪੰਤਰ-ਪੋਰਕ ਸਜਾ ਕੇ ਤੇ ਆਪਣੇ 'ਪੰਜ ਪਿਆਰਾ' ਦੀ ਅੱਖੀ-ਛਿੱਠੀ ਗਵਾਹੀ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ, ਆਖ ਕੇ, ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਅਨੁਸਾਰ, ਉਸ ਦਿਨ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਹੋਰ ਲੋਕ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵੇਖਾ-ਵੇਖੀ, ਇਹ 'ਪਾਹੁਲ' ਛਕ ਕੇ ਤਿਆਰ-ਬਰ-ਤਿਆਰ ਹੋ ਗਏ। ਪੀਵਹੁੰ ਪਾਹੁਲ ਖੰਡੇਧਾਰ, ਹੁਏ (Macauliffe, The Sikh Religion, London-1909, vol. V, pp. 93-97)

ਭਰ-ਜਵਾਨ ਸਤਿਗੁਰ ਨੂੰ ਆਪ ਛਕ ਕੇ ਅਤੇ ਆਪ ਵੀ ਉਹੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੁੱਤੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ

ਜਗਾ ਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਿਰਦਿਆਂ ਵਿਚ ਇਕ ਅੰਗੀਬੀ ਰੂਹ ਫੁੱਕ ਦਿਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤਨ-ਮਨ ਨੂੰ ਭਾਗਤੀ ਤੇ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਪੁੱਠ ਚੜ੍ਹਾ ਕੇ, 'ਦੇਗ-ਤੇਗ ਫਤਹ' ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਖਸ਼ ਕੇ, ਇਕ ਨਵੇਂ ਤੇ ਅਨੁਠੇ, 'ਪੰਥ' ਦੀ ਪੱਕੀ-ਪੀਡੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀ :

ਨਿਜ ਪੰਥ ਸਾਜਿਓ ਖਾਲਸਾ, ਧਰਿਣ ਲਈ, ਇਕ ਵਿਕੋਲਿਤਗੀ ਜਗੀ ਵਰਦੀ ਵੀ ਪੁਆ ਦਿੱਤੀ ਜਿਸ ਬਾਰ ਸਿੰਘ, ਵਾਰ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ਦਸਵੇਂ ਕੀ ਪਉੜੀ 1) ਫਿਰ ਇਸ 'ਪੰਥ' ਦੇ 'ਪਾਂਧੀਆਂ' ਵਿਚ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਸਿੱਖੀ, ਇਂਦੀ ਪੰਜ ਹਰਹ ਕਾਢ ਕਿ ਹਰਿਗਜ਼ ਨਾ ਬਾਸ਼ੇਂਦੇ, ਇਂਦੀ ਸੁਹਿਰਦਤਾ, ਸਰੀਰਕ ਵਿਲੱਖਣਤਾ, ਪੰਜ ਮੁਆਫ਼ ।

ਸਮਾਜਕ ਸੁਤਾਂਤਰਤਾ ਤੇ ਰਾਜਨੀਤਕ ਸਥਿਰਤਾਂ ਲਿਆਣ ਲਈ ਇਕ ਆਦਰਸ਼ ਜਹੀ ਜਾਤੀ ਤੇ ਜਮਾਤੀ ਰਹਿਤ-ਮਰਿਆਦਾ (Code of conduct) ਵੀ ਨਿਯਤ ਕਰ ਦਿੱਤੀ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਤੁੱਢ ਸਮਝੇ ਜਾਣਗੇ। (ਨਾਭੇ ਪਈ ਹੋਈ 'ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ' ਦੀ ਇਕ ਬੀਬੀ ਦੀ ਅੰਤਿਕਾ ਵਿਚੋ) ਜਿੱਥੇ 'ਕੜੇ' ਨੂੰ ਪਰਤੱਗਿਆ ਅਤੇ ਕਿਰਪਾਨ ਨੂੰ ਉਪਕਾਰ ਤੇ ਸਵੇਂ-ਰੱਖਿਆ ਦਾ ਚਿੰਨ੍ਹ ਨਿਯਤ ਕੀਤਾ ; ਉਥੇ 'ਕੜੇ' ਨੂੰ ਆਚਰਨ ਕਰ ਦੇ ਕੰਪੀਂ ਨੂੰ ਸਰੀਰਕ ਸੱਚਮ ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਹੋਣ ਦਾ ਮਾਣ ਦਿਤਾ।

'ਕੇਸਾਂ' ਬਾਰੇ ਦਿੱਤੀ ਇਸ ਖਾਸ ਹਾਂਦਿਤ ਤੋਂ ਜਾਪਾਨ ਹੈ ਕਿ ਸਤਿਗੁਰੂ ਨੇ ਇਸ ਜਮਾਂਦਰੂ ਤੇ ਸਦੀਵੀ ਚਿੰਨ੍ਹ ਨੂੰ ਰੱਬੀ ਰਜਾ ਲਈ ਰਜਾਮੰਦੀ, ਕੌਮੀ ਸਪਿਰਿਟ ਦੀ ਕਸਵਟੀ ਤੇ ਪੰਥ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸੰਖੇ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਮਿਥਿਆ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਉਸ ਨੂੰ ਇਕ ਆਦਰਸ਼ ਜੀਵਨ-ਜਾਚ ਦੱਸਿਦਾਂ ਹਾਂਦਿਆਂ ਦਰਮਾਇਆ : 'ਉਹ ਘਰ ਨੂੰ ਹੀ ਜੰਗਲ ਸਮਝ ਕੇ, ਦਿੱਲੋਂ ਸਾਂਘ ਬਣ੍ਹ। ਰੱਬੀ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਹਿੰਦਿਆਂ, ਸੂਭ ਗੁਣ ਗਹਿਣ ਕਰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਕਾਰ-ਵਿਹਾਰ ਵਿਚ ਵਿਚਰਦਿਆਂ, ਉਹ ਨੇਕੀ, ਪਿਆਰ ਤੇ ਪਰਉਪਕਾਰ ਦਾ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰੇ।'

ਕੌਮ ਦੇ ਇਸ ਪਵਿੱਤਰ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਮੌਕੇ ਆਦਾਰਾ ਪਰਦੇਸ ਸਿਹਾਰੀਆਂ ਲਈ ਜੋ ਆਦਰਸ਼ ਨਿਯਤ ਟਾਈਮਜ਼ ਸਮੁੱਚੀ ਕੌਮ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

## ਜਸਪਰੀਤ ਸਿੰਘ

ਅਟਾਰਨੀ ਐਟ ਲਾਅ, ਨਿਊਯਾਰਕ ਤੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਰਾਫਿਊਜੀ ਸਟੇਅ, ਬੱਚਾ ਗੋਦ ਲੈਣਾ, ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ, ਵਿਆਹ, ਐਚ ਵਨ, ਐਲ ਵਨ, ਲੇਬਰ ਸਰਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਦੀ ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦਫਤਰ | 44790 S.Grimmer Blvd. # 204 Fremont, CA 94538 | 510-657-6444

ਨਿਊਯਾਰਕ ਦਫਤਰ | 37-18-73rd ST, Ste401 Jackson Height, NY 11372 | 718-533-8444



ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ ਦਫਤਰ | 2945 W.Capitol Ave. West Sacramento CA 95691 | 916-372-4448



Allstate® You're in good hands.  
**Avninder Singh**  
Insurance Specialist, CA Lic. # 0822501  
Auto • Home • Life • Health • Business • Commercial  
**PH.(510) 441-7490**  
**Toll free (877) 441-7490**  
30042 MISSION BLVD. SUITE 221 HAYWARD, CA 94544

## A-1 INTERIOR DECORATION INC.

BEST PRICES IN THE BAY AREA

- ◆ KITCHEN CABINETS
- ◆ GRANITE COUNTERTOPS
- ◆ SINKS & FAUCETS
- ◆ HARDWOOD & LAMINATE FLOORS
- ◆ DOORS AND WINDOWS
- ◆ REMODELING & NEW CONSTRUCTION

FREE ESTIMATES

CELL 510 565-6667 OFFICE 510 732-1555 FAX 510 732-0555

Visit our showroom NOW!!!

23762 FOLEY ST, SUITE # 10 HAYWARD CA 94544

## ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੱਨ੍ਹੁ

ਪੰਨੁ ਅਤਾਚਨੀ ਐਟ ਲਾਅ

PANNUN THE LAW FIRM  
ATTORNEYS & COUNSELLORS



ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ

- ◻ ਬੋਰਡ ਆਫ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲਜ
- ◻ 9th & 2nd ਸਰਕਿਟ ਅਪੀਲਜ

ਡੀਪੋਰਟਮੈਨ ਪਟੀਸ਼ਨਜ

- ◻ ਬੋਨਾਫਾਈਡ ਅਸਾਇਲਮ ਪਟੀਸ਼ਨਜ
- ◻ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਅਪੀਲ

CALIFORNIA T 510.796.9000

FREMONT, CA 94538

**AUTOBAHN**

BEFORE AND AFTER



Baghel Singh Jaswal  
Specializing in Convenience & Quality



ਡੈਂਟਿਂਗ ਅਤੇ ਪੈੱਟ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

**Baghel Singh Jaswal**

Ph: (650) 966-1840 Fax. (650) 966-1023

[www.autobahnbodyandpaint.com](http://www.autobahnbodyandpaint.com)

778 Yuba Drive, Mountain View, CA 94041



**Budwal & Associates**

Your Financial Friends for Life

- Investment Advisory
- Education Planning
- Health Insurance
- Retirement Planning
- Living Trust
- Real Estate
- Notary Public



**Budwal & Associates**  
315 Piercy Road  
San Jose, CA 95138  
408-972-8000  
408-835-0202 Call  
408-521-3002 Fax

[www.budwal.com](http://www.budwal.com)

= Discounts.  
See me today and get the discounts and service you deserve

**GURBINDER S MAVI, AGENT**

Insurance Lic.# 0F22244

Bus : 650-326-0660, Cell : 408-829-6284

101 University Avenue Palo Alto, CA 94301

Like a Good Neighbor, State Farm is There

[statefarm.com](http://statefarm.com)

State farm mutual Automobile Insurance Company. State Farm Indemnity Company Bloomington, IL

# ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆਂ ਦੀ ਅਸੈਂਬਲੀ ਚੋਣ ਵਿਚ ਸਿਰਫ਼ ਸੱਤ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਕੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸਰਬਜੀਤ ਕੌਰ ਚੀਮਾ ਦੇ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਆਸਾਰ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣ ਲੱਗੇ



**ਰਿਚਮੰਡ** :- ਲੰਘੋ ਸਨੀਚਰਵਾਰ ਅੈਲਸਬਰਾਟੋ ਦੀ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਅਸੈਂਬਲੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸਰਬਜ਼ੀਤ ਕੌਰ ਚੀਮਾ ਦੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਸ਼ਨ ਫੰਡ ਇਕੱਠੇ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਭਰਵਾਂ ਇਕੱਠ ਰਿਚਮੰਡ ਦੇ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਵਿਚ, ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਕੰਢੇ 'ਤੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਲਗਭਗ ਸੌ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਗਿਆ ਪਾਇਆ। ਭਾਰਤੀਆਂ ਅਤੇ ਫਿਜ਼ੀ ਮੂਲ ਦੇ ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੀ ਸੰਘਣੀ ਆਬਾਦੀ ਹੈ ਤੇ ਕੋਈ 20,000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਵੋਟਰਾਂ ਦੀ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਆਪ ਹੀ ਹਿਸਾਬ ਲਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਜਿੱਤ ਦੇ ਬਹੁਤ ਕਰੀਬ ਹਾਂ, ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਛੋਨ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਚਿੱਠੀਆਂ ਤੇ ਫਲਾਇਰ ਭੜਕ ਕੇ ਜਾਂਗਿਤ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਬਹੁਤ ਕਦਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਸਮੱਸਿਆਂ ਨਾਲ ਵਧੀਆ ਸੁਲਝਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹੋਮਸਾਫ਼ਟ ਆਪਣੇ ਵਾਅਦੇ ਪੂਰੇ ਕੀਤੇ ਹੋਣ ਵਿਚ ਵਾਡੀ ਦੀਆਂ ਹੋਣ।

ਸਰਬਜੀਤ ਕੌਰ ਚੀਮਾ, ਅਸੈਂਬਲੀ ਦੇ 80 ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚੋਂ ਹਲਕਾ ਨੰਬਰ 20 ਤੋਂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹਨ। ਹਲਕਾ ਨੰਬਰ 20 ਵਿਚ ਹੋਵਰਡ, ਯੂਨੀਅਨ ਸਿਟੀ, ਅੱਧੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਫਰੀਮਾਂਟ, ਸੁਨੋਲ, ਕਾਸਟਰੋਵੈਲੀ, ਸਨਲੋਰਿੰਗ, ਫੇਅਰਵਿਊ, ਐਸਲੈਂਡ, ਜੈਗ ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰਬਜੀਤ ਕੌਰ ਚੀਮਾ ਜੋ ਕਿ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 20 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਤਤਪਰ ਹਨ, ਨੇ ਅਮਰੀਕਨ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ 9-11 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੌਢੇ ਨਾਲ ਮੌਢਾ ਜੋੜ ਕੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚੋਂ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਜਿੱਤਿਆ ਹੈ। ਫੰਡ ਰੈਜਿੰਗ ਦੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਸੁਆਲਾਂ ਦੇ ਜ਼ਾਰੀ ਕਰਨਾ ਪਣਾ ਹਾਂ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਮਹਿੰਗਾ ਖਰਚਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿਚ 100,000 ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਫੰਡਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਜੇ ਅਸੀਂ ਰਲਕੇ ਹੰਡਲਾ ਮਾਰੀਏ ਤਾਂ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆਂ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟ ਵਿਖੇ ਆਪਣਾ ਯੋਗ ਸਥਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸਰਬਜੀਤ ਕੌਰ ਚੀਮਾ ਜੋ ਕਿ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 20 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਤਤਪਰ ਹਨ, ਨੇ ਅਮਰੀਕਨ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ 9-11 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੌਢੇ ਨਾਲ ਮੌਢਾ ਜੋੜ ਕੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿਚੋਂ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਜਿੱਤਿਆ ਹੈ।

ਪਿਆਨ ਨਾਲ ਸੁਣ, ਸਮਝ ਕੇ ਯੋਗ ਹੱਲ  
ਲੱਭਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਮੀਦਵਾਰ  
ਚੀਮਾ ਜੋ ਕਿ ਇਸ ਸੀਟ ਤੇ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ  
ਪਹਿਲੇ ਅਤੇ ਇਕੋ ਇਕ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹਨ,  
ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਰੋਮ ਰੋਮ ਕਰਕੇ  
ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵੱਲੋਂ ਮਿਲੇ ਹੁੰਗਾਰੇ ਦਾ  
ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੇ  
ਹਨ ਕਿ ਜੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ  
ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਕੌਮ  
ਦੀ ਵੱਡੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ  
ਤਾਂ ਉਹ ਹੋਰ ਵੀ ਤਨਦੇਹੀ ਨਾਲ ਕੌਮ ਨੂੰ  
ਉਚੀਆਂ ਬੁਲੰਦੀਆਂ 'ਤੇ ਲਿਜਾਉਣ ਦਾ  
ਸੁਧਾਰਾ ਦੇਖਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿਚੋਂ ਸਰਬੱਤ ਦੇ  
ਭੇਲੂ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਦਿਖਾਈ ਦੇਵੇਗੀ।

ਸ਼੍ਰੀਦਿਵਲਮ ਸਿਖ ਕੌਮ ਲਈ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੀਡੀਆ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾ ਕਦਮ

ਸ਼ਹੀਦ ਫਿਲਮ ਜੋ ਕੇ ਸਿਖ ਇਤਿਹਾਸ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਇਸ ਫਿਲਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੋਚਣ ਤੇ ਬਣੀ ਪਹਿਲੀ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਫਿਲਮ ਹੈਂ ਨੂੰ ਦਾ ਨਜ਼ਰੀਆ ਬਦਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਟੀ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਬਚੇ ਤੇ ਜਵਾਨ ਕੁਝ ਸਿੱਖਦੇ ਹਨ, ਖਾਸ ਕਰ ਕੇ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜੰਮਪਲ ਬਾਹਰ ਦੇ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਸ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਭੱਬ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਗਮੀਤ ਸਿੱਖ ਸਮੁੰਦਰੀ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਈਸਾ ਮਸੀਹ ਨੂੰ ਜਾਣਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਹੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੱਖ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਤੇ ਉਹ ਅੱਜ ਦੀ ਤਾਰੀਕ ਵਿਚ ਮੀਡੀਆ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਰਹਿਤ ਮਰਿਆਦਾ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖ ਕੇ ਚੰਗੀ ਕੁਆਲਟੀ ਦੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣਾ ਕੇ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੇ ਜਗਮੀਤ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕ ਸਿਖ ਮੀਡੀਆ ਦਾ ਗਠਨ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸ਼ਹੀਦ ਫਿਲਮ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਈ ਤੇ ਦਸ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।





# ਸ਼੍ਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਊਂਸ਼ਿਪ



# ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ

# DIDAR SINGH BAINS

# **World Famous Sikh parade ( nagar Kirtan) in Yuba city started by Didar Singh Bains**

# **YUBA CITY CALIFORNIA**

**530-682-3939**

# ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ

ਦੀਆਂ ਸਮੁੰਹ ਪਰਦੇਸ ਟਾਇਮਜ਼ ਦੇ ਪਾਰਕਾਂ ਅਤੇ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿਚ  
ਵੱਸਦੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ

ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ

## AAA AUTO & BODY WORKS INC

### AAA AUTO & BODY WORKS INC.

We Do Complete Engine, Transmission,  
Body and Paint Work  
We Sell Used Cars at a Good Price

**FREE ESTIMATES • FREE TOWING**

1421 Industrial Pkwy West #F Hayward, CA 94544

PH: 510-733-2222 Fax: 510-728-0714



**JASBIR SINGH THAKHAR**  
**510-755-2132**

**1421 INDUSTRIAL PKWY # F**  
**HAYWARD, CA 94544**

**510-733-2222**

ਸੂਮਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਮਨ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੇ ਪਾਰਕਾਂ ਨੂੰ

ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ  
ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਤਿਉਹਾਰ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਾਹਿਆਂ



ਇਲਾਕੇ  
ਵਿਚ ਸਭ  
ਤੋਂ ਵਧੀਆ  
ਸਟੋਰ

ਭਾਰਤ ਅਤੇ  
ਪਾਕਿਸਤਾਨ  
ਦੀ ਬਹੁਤ  
ਵਧੀਆ  
ਗਰੋਸਰੀ

ਸਾਫ਼ ਸੁਖਰੀ ਗਰੋਸਰੀ \* ਹਰੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ \* ਭਾਰਤੀ ਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਆਡਿਓ-ਵੀਡੀਓ  
ਆਪਣੀ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਘਰੇਲੂ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਈ ਫਰੀਮਾਂਟ 'ਚ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

*From*

# SIDHARTHA INTL

36464 FREMONT, BLVD, FREMONT CA- 94536

**510-792-8500**



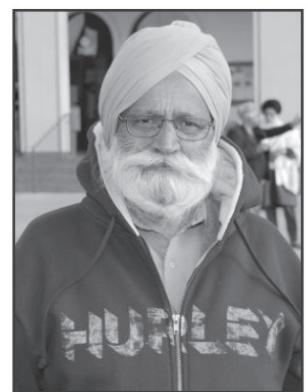


# ਪਰਦੇਸ ਟਾਈਮਜ਼ ਦੇ ਸਮੂਹ ਸਟਾਫ ਵੱਲੋਂ



BALBIR SINGH M.A.  
Editor in Chief & Publisher  
510-938-7771

ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ  
ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਦੀਆਂ



Retd. Head Master Dilbag Singh Randhawa  
Fremont  
ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਪਰਦੇਸ ਟਾਈਮਜ਼  
510-794-7766

## ਸਮੂਹ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



Pandit Buta Ram Joshi  
(Pharwala Wale)  
Representative  
559-803-0055



Om Parkash Kamal  
Asst. Editor  
408-661-8925



Ranjit Kandola  
Marketing Manager  
1-530-315-1020



Jaspal Singh Saini Msc  
Director of Publication  
408-3939-9505



Balwinder sandhu  
(stockton)  
209 922 4660



Jagtar Gill  
408-857-4455



Aman Bansil  
510-589-2245  
Web designer and Administrator  
amanbansil@gmail.com



## ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ ਟਾਈਮਜ਼



ਦੇ ਪਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ

ਲੱਖ-ਲੱਖ  
ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ

Surinder Singh Sunnar and  
Bibi Harpreet Kaur Sunnar



Ventura, Los Angles, CA

**805-612-5092**



ਪਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ



# ਰੇਡੀਓ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ

24 ਘੰਟੇ 7 ਦਿਨ ਹਰ ਘਰ-ਘਰ ਵਿਚ ਚੱਲਣ ਵਾਲਾ ਰੇਡੀਓ

ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਹੁਣ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਤੁਹਾਡੇ ਮੌਬਾਇਲ ਤੇ ਵੀ ਸੁਣਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਜੋ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਫੋਨ 'ਤੇ ਰੇਡੀਓ ਨਹੀਂ ਸੁਣ ਸਕਦੇ, ਉਹ ਹੁਣ ਇਸ ਨੰਬਰ ਤੇ ਰੇਡੀਓ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹਨ

**832-551-5038**

**510-972-0442**

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਮਾਨ  
510-557-0061  
mann@radiock.com

ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ  
510-760-9882  
lakhbir@radiock.com

[www.radiock.com](http://www.radiock.com)



ਸੁਮਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਇਮਜ਼



ਦੇ ਪਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਦਿਵਸ ਦੀਆਂ  
ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ



ਬਿੰਲਾ ਸੰਘੇੜਾ, ਸੈਨਹੋਜ਼ੇ

kabadi player and famous business man



ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਹੋਠੀ, ਸੈਨਹੋਜ਼ੇ

sikh community leader



ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੋਠੀ

ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਹੋਠੀ ਦਾ ਸਪੂਤਰ



**ਸੁਮਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਈਮਜ਼**  
**ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ**

**ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ**



# S. Dalbir Singh Gill



**ਸੁਮਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਈਮਜ਼**



ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਦਿਵਸ ਦੀਆਂ

**ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ**

**ਗਣਜੀਤ ਕੌਰਲਾ**

ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਬਿਜ਼ਨਸਮੈਨ ਤੇ ਟੀ. ਵੀ. ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

**“ਯਾਦਾਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ”**

ਦੇ 10 ਸਾਲ ਤੋਂ ਸੰਚਾਲਕ

**ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਈਮਜ਼** ਦੇ ਮਾਰਕੀਟਿੰਗ ਮੈਨੇਜਰ ਤੇ ਇਕ ਚੰਗੇ ਦੋਸਤ

**530-315-1020**



ਰਣਜੀਤ ਕੌਰਲਾ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ

**YUBA CITY MAC REAL ESTATE**



# ਸੁਮਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਈਮਜ਼



ਦੇ ਪਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹੜੇ ਤੋਂ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ

## ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ

ਵੱਲ



**AMARJIT DULAI**



**ANOOP SINGH CHEEMA**



**TARLOK SINGH**

FOR ALL KIND OF  
PROGRAM  
RELIGIOUS/ANY GOOD  
TIME PARTIES CALL FOR  
SANGEET GROUP OF

ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ,  
ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਵਿਆਹ  
ਸ਼ਾਦੀ ਦੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ  
ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ  
ਸੰਗੀਤ ਗੁਰੂਪ ਆਫ  
ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ  
ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ :

# TRAVEL FOR LESS INC.

INDIA | PAKISTAN | EUROPE



ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ ਸਸਤੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ  
ਲੈਣ ਦੇ ਚਾਹਵਾਨ ਹੋ ਤਾਂ ਟਿਕਟ ਖੀਦਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ  
ਇੱਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

CST NO : 2031914-40

### Fremont Office



Travel For Less Inc  
39200-State Street,  
Fremont CA-94538  
**510.791.3300**

### San Jose Office



Travel For Less Inc  
2850 Quimby Rd, Suite 150  
Sanjose Ca 95148  
**408.791.2600**

BUY TRAVEL TICKETS  
AT WHOLESALE PRICE

Open 7 days  
a week

Still searching seats for  
December travel to  
**INDIA**  
Call us for special fares



3RD TIME  
IN A ROW  
**2011**  
**BEST OF**  
**FREMONT**  
**AWARD**



Serving the Bay Area Since 1996

Fax: 510.791.3361 | Email: info@letsflyhome.com

**www.letsflyhome.com**



510.791.3300 (Fremont)  
408.791.2600 (San Jose)  
916.419.4323 (Sacramento)  
559.892.0009 (Fresno)  
661.829.4467 (Bakersfield)

South Asian Behavioral Health and Training Foundation Inc. &  
Interfaith Council of Contra Costa County

# 9<sup>th</sup> Annual Diversity Spring Festival

## BAISAKHI MELA

**Saturday, May 05, 2012 • 10am to 5pm**

**Todos Santos Park Plaza • Downtown Concord  
 (off of Willow Pass Rd. Corner to Grant St.)**



**Chief Guest:** Ron Leon, Mayor, City of Concord  
**Invited Guests:** John Garamendi and George Miller - Congressmen  
 Susan Bonilla - Assembly woman  
 Karen Mitchoff and Federal Glover - County Supervisors

**Guest Speakers:** Dr. Kuldip Thusu and Dr. Erica Bains  

- El-Sabrante Sikh Center • Bhai Kanyha Charitable Org. • Sahaita Inc.
- TSBA • Bhagat Gurditta Ji International Charitable Org.
- Fremont Gurdwara • Taj Randhawa • Vohra Brothers
- East Bay Hindu Temple • Fairfield Gurdwara, Sufism Reoriented
- Islamic Center, East Bay • Mountain Mike Pizza
- Bombay Trading Co. • Chetan Heyer of WhyAudit.com
- Spice Mart, Concord • Kajal Sharma • Wood Rose Academy



**GRAND SPONSOR: THERAPEUTIC RESIDENTIAL SERVICES INC.**

*For more information or Booth, please call our Organizing Committee Members & Volunteers*

*Dr. Harmesh Kumar, Chair & Anu Dhillon 925-356-0122 ~Heather Helton 925-639-2067 ~Chetan Heyer 925-788-7759  
 Ajit Kaushal 510-455-6278 Gagan Singh 925-212-3478 ~Sukhdev Singh 925-354-9025 ~Brian Stein Webber 925-933-6030  
 ~Bally (925) 899-4838 ~Ashraf Choudhary (925) 698-9050 ~Gurjeet Mann 925-497-0861 ~Gursharn Cheema 925- 864-9121*

ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ 'ਤੇ ਸਮੁੱਚੀ ਕੌਮ ਨੂੰ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ

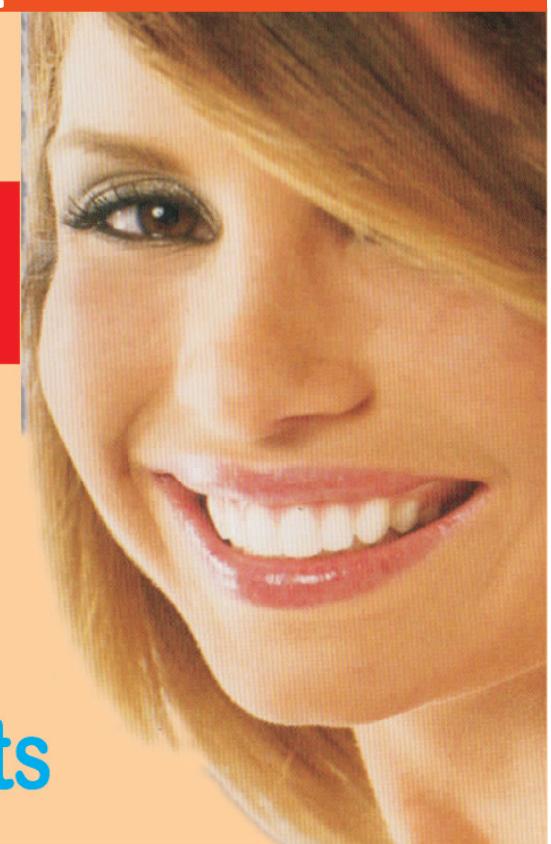
Cosmetic & family Dentistry

**Charanjit Singh Uppal, D.D.S.**



**510-786-1780**

**Discount For Senior  
Citizens And Cash Patients**



- ★ Laser Treatment
- ★ Lumineers/Veneers
- ★ Dentures & Partials
- ★ Root Canals
- ★ Bad Breath
- ★ Cosmetic Dentistry
- ★ Crowns & Bridges
- ★ Tooth Extraction
- ★ Gum Treatment

ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਮੁਫਤ ਸਫ਼ਾਈ ਸਮੇਤ ਪੇਡ ਐਗਜ਼ਾਮ, ਐਮ-ਰੇ ਅਤੇ  
ਸਫ਼ਾਈ। ਤੁਹਾਡੀ ਇੱਕੋਰੰਗ ਇਸ ਸੇਵਾ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਕਵਰ ਹੈ।

Strictly Maintained  
Sterilization Standards  
Most Insurance  
Plans Accepted

Free Teeth Whitening  
with paid Exam  
M-Ray & Cleaning  
Your Insurance Usually  
Covers this Services

**Not Valid with any  
others Offer**

**INVISALIGN**

Upto \$ 2300 Off

**Call for Details  
Straighten Teeth  
Without Wires**

[Www.uppaldental.com](http://Www.uppaldental.com)

**1191 W Tennyson Rd.,  
Suite 4, Hayward, CA**

ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ  
ਨਦੀਂ ਮਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ।

# Preet Fabrics & Appliance



ਅਸੀਂ ਹੋਲਸੇਲ ਅਤੇ ਗੋਟੇਲ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਡਿਜ਼ਾਇਨਾਂ ਦੇ ਸੂਟ, ਜਿਊਲਰੀ, ਫੈਸ਼ਨ ਦਾ ਹੋਰ ਸਾਮਾਨ, ਵਿਆਹ ਲਈ ਲਹਿੰਗੇ ਅਤੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਲਈ ਵਿਆਹ ਵਾਸਤੇ ਸ਼ੇਰਵਾਨੀ ਅਤੇ ਹੁਣੇ ਨਵੇਂ ਚਲੇ ਡਿਜ਼ਾਇਨਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਵੀ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ।

ਸਾਡੇ ਕੌਲ ਕਲਗੀ, ਸਿਹਰਾ, ਚੂੜਾ, ਹਾਰ, ਜਾਗੋ, ਗੁਮਾਲੇ ਤੇ ਹੋਰ ਵਿਆਹ ਦਾ ਸਾਮਾਨ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

**YOUR ONE-STOP CENTER FOR BOTH FABRICS & APPLIANCES**

**5156 mowry AVE. Fremont, CA 94538**

**TEL : 510-797-7111 FAX : 510-739-6350**

*(For More Info. Call Oukar)*

## APPLIANCES

## WE CARRY ALL MAJOR BRANDS!!

**SONY, SANY, JVC, PANASONIC, LUGGAGE CROSS, PARKER PENS, OSTER BLENDERS**

- **Tvs, VCRs, DVD**
- **Tape Recorders**
- **Camcorders**
- **DVD Players**
- **Cordless Phones**
- **Watches (Seiko, Citizen & Swistar)**
- **Shavers & Trimmers**
- **Cellular Phones**
- **Medical Equipment**
- **Calling Cards**



ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ

# KASH FABRICS

**THE NAME YOU CAN TRUST**

**26 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ**

## THE BRIDAL GALLERY...

ਵਧੀਆ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਡਿਜਾਇਨਸ਼ਨ  
ਨਵੇਂ ਡਿਜਾਇਨਾਂ ਵਿਚ ਲਹਿੰਗੇ, ਵਰਾਇਟੀ ਸਾੜੀਆਂ,  
ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਕੱਪੜੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ, ਪਸਮੀਨਾ ਸਿਲਕ, ਬਰੋਕਡ ਸਿਲਕ  
ਤਨਸੂਈ ਸਿਲਕ, ਰਾਅ ਸਿਲਕ (Raw Silk)  
ਦੇ ਕਢਾਈਆਂ ਵਾਲੇ ਸੂਟ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ  
ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਪਟਿਆਲਾ ਸ਼ਾਹੀ ਸੂਟ ਵੀ ਬਣਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।  
ਸੂਟਾਂ ਅਤੇ ਸਾੜੀਆਂ 'ਤੇ 70 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਸੇਲ

## LARGEST SELECTION OF DVD/CD

**Gurjit Kaur Dhugga  
Kashmir Singh Dhugga**



**510-538-1138**

**29576 Mission Blvd Hayward, CA 94544**

email : [kashfabrics@gmail.com](mailto:kashfabrics@gmail.com)  
web : [www.kashfabrics.com](http://www.kashfabrics.com)

**ਖਸਖਬਰੀ!**

ਹਰ ਕੋਈ ਆਪਣੇ 'ਤੇ ਮਾਣ ਕਰਦਾ ਆਇਆ ਜੋ ਵੀ ਇਸ ਜਹਾਨ ਅੰਦਰਾ।  
ਹਿੱਕਾਂ ਚੌੜੀਆਂ ਕਰਕੇ ਤੁਰਨ ਵਾਲੇ, ਪਰਖੇ ਸਦਾ ਹੀ ਜਾਂਦੇ ਮੈਦਾਨ ਅੰਦਰਾ।

**ਖਸਖਬਰੀ!**

# ਯੂਨਾਈਟਡ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ 'ਕਬੱਡੀ ਕੱਪ-2012'

# 12 ਮਈ, 2012

(ਦਿਨ ਸਨਿਚਰਵਾਰ)  
ਸਵੇਰੇ 9 ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ

**ਸਥਾਨ**

James Logan High School  
1800 H Street, Union City, CA 94587

## ਸਕਿਊਰਿਟੀ ਦਾ ਪੁਖਤਾ ਇੰਤਜਾਮ ਹੋਵੇਗਾ



### ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ:

ਚੇਅਰਮੈਨ  
ਸ. ਅਮੇਲਕ ਸਿੰਘ ਗਖਲ  
831-247-4637

ਪ੍ਰਧਾਨ  
ਸ. ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ  
510-677-6248

ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ  
ਸ. ਗੁਰਦਾਵਰ ਸਿੰਘ ਮਹੇੜੁ  
510-468-9381

ਕਬੱਡੀ ਕੋਚ ਯੂਨਾਈਟਡ ਕਲੱਬ  
ਸ. ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ

ਐਗਜ਼ੈਕਟਿਵ ਕਮੇਟੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰਜ਼: ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਬੈਸ, ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਗਖਲ, ਜੁਗਰਾਜ਼ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ, ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਖਲ, ਦਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੱਤਾ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮਾਨ, ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ  
ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੰਦ, ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ, ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਖਨੌਰ

### ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹਿਮਾਨ



S. Sarwan Singh Bal

### ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ



D.G.P. Sajjan Kaur

## ਅੰਤਰ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕਬੱਡੀ ਦੇ ਸੁਪਰਸਟਾਰ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਹਨ।

### ਪਹੁੰਚ ਰਹੀਆਂ ਟੀਮਾਂ

**Canada East • Canada West****U.S.A East • U.S.A West****Dope Clearance Required**

ਮੀਡੀਆ ਸਪਾਂਸਰ  
**ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼**  
**ਰੇਡਿਊ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ**  
ਵੀਡੀਓ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ  
**ਲੱਲ ਸਟੂਡਿਊ (Union City)**  
(510) 557-8487  
Print & Design  
**Dazzle 5 Design Studio**  
(510) 881-6020  
ਕ੍ਰੈਮੈਟੇਰ  
ਪ੍ਰੈ. ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ, ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ  
ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਡਿਆਲਾ, ਅਸ਼ੋਕ ਭਉਰਾ

Amolak S Gakhal, Iqbal S Gakhal, Palwinder Gakhal, Jugraj and Narinder S. Sahota  
Kuldeep Singh (Buta) – Sacramento  
Kuldip S. Dhaliwal  
Makhan Bains & Giani Ravinder Singh (Raja Sweets)  
Gurdawar S. Mann & Kuldip S. Mann  
Diamond Transportation-Stockton  
Gurdev S. Sohal- Sacramento  
Sarbjit Singh Thiara (Chabba Yuba City)  
Gurcharan S. Mann  
Lakhbir Singh Patwari  
Randhir S. Nijjar  
Paramjit S. Lidhar  
Tut Brothers – Watsonville  
Mangal S. Bhandal  
Balbir S. Bhatia  
Inderjit Singh Thind  
Kulwant S. Nijjar  
Sukhbir Singh Nijjar  
Davinder S. Rania & Raja  
Northern Sports Club  
Gurdial S. Dhillon  
Raj Bhanot- Hindu Mandir, Sunnyvale  
Lashar Brothers  
Amarjeet S. Sangha  
Baljit S. Sahota  
Raghbir S Gakhal( Kala Gakhal)  
Rana Kahlon (Comissioner)

LTA Brothers TruckingTurlock  
RSI -Insurance  
Kashmir Singh Thandi  
Jassi Gill (Golden Reality)  
Kuldeep S. Dhaliwal  
Santa Clara Sports Club  
Dalwinder S. Padda  
Amarpal S. Nijjar  
Surinder Pal S. Nijjar  
Gill Insurance- Cruthers  
Surjit S. Sandhu (SS Trucking)  
Sewa Singh Sidhwani Dona  
Pal Singh Sahota  
Charan Singh Paragpuri  
Gajjan Singh  
Dhanna Coach  
Dalbir Singh Hothi  
Balbir Singh Dhaliwal  
Mohinder S. Kaler  
Baljinder S. Kaler  
Brij Mohan-Classical Reality  
Stop & Shop (Vikram Singh)  
Surinder S. Atwal  
Avtar S. Saran  
Major S. Brar  
Bhupinder S. Parmar  
Avtar S. Bains- Salinas  
Balwinder Singh USA Towing (Salinas)

Bains Accountancy Corp, Gurjinderpal S Rai, Jagtar S. Sran, Harvinder S. Dhaliwal, Davinder Singh Channa, Harbhajan S. Gakhal, Pritam S. Grewal, Sarwan Singh- Stockton, Tirth S. Sahota, Kala Tracy, Joga S. Gakhal, Pritam S. Grewal ( Jodhan Mansooran), Surjit Singh Nijjar, Paramjit S. Khera- Folsom, Harbhajan S. Gakhal, Balraj Singh- San Jose, Sukhi Ghuman- Bakersfield, Amar Kooner, Gurdev S. Nahal- Sacramento, Rana Kahlon- Commissioner, Manjot Singh & Mehanga S. Sarpanch, Sucha Ram Bharta, Randhir S. Kang, Joga Singh & Ajitpal S. Shergill, Sohan Singh Gakhal, Jagga Gakhal -Econo Liquor, Paramjit S. Sandhu- Head Coach, Kabal S. Tut, Bhinder S. Sandhu, Baljog S. Sandhu, Dilbagh S. Sandhu, Ravinderjit S. Sandhu- Gandhi, Mr. Basti Danshmand, Bakhtawar S. Gakhal, Ragbir Singh Shergill, Surjit S. Nijjar, Mangal S. Dhillon, Avtar S. Harry, Kuljeet S. Rai, Ram Murti, Major S. Gakhal, Jagtar Singh, Dalwinder S. Dhoot, Kulwinder S. Sangha, Dharmpal Mahi, AAA Car Repair & Body Shop, Gurdarshan (Garry) Grewal, Kesar S. Gosal, Baldeep S Hundal, Pardeep S. Dhillon, Gurdeep S. Dhillon, Satwinder S. Atwal, Tirth S. Sall, Surjit S. Nijjar, Dalwinder S. Gill, Rashpal S. Buttar, Mandir Singh, Harnek S. Sanghera, Sarabjit S. Dhaliwal, Lali Dhaliwal, Satpal Singh Sarpanch, Pargan S. Padda, Surinder S. Dhillon, Dhanna Bhalwan, Dalvir S. Hothi, Bharpur Singh Jarg, Bhupinder (Bob) Dhillon, Hardev Singh Takhar, Surjit Surjit S. Bains, Avtar Singh Tari, Shankar Singh, Jarnail S. Mann, Saroay Investment Reality, Gwp Holdings LLC, C & C Liquor ( Sabi), Hardeep Aulukh, Western Trucking, Indo-American Senior Center, Santokh Singh Judge, Amrik Chand CPA, Sakhi Sanghera Sant Singh Hothi, Kulwant Singh Khera

# ਯੂਨਾਈਟਡ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ

33372 Palomino Com., Fremont, CA 94555, Ph:510-468-9381 or e-mail:2gsmann@gmail.com

ਨੋਟ: ਰਾਜਾ ਸਵੀਟਸ ਵਲੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਉਤੇ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦਾ ਸਵਾਇਸਟ ਭੋਜਨ ਉਪਲਬਧ ਹੋਵੇਗਾ।



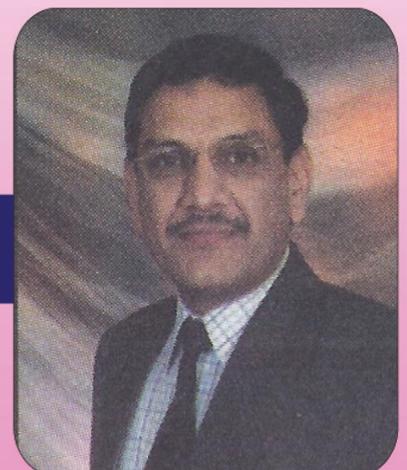
# 1<sup>st</sup> Finding Solutions for your needs CONTINENTAL MORTGAGE

**STARRR  
INC.**

Residential, Agricultural & Commercial Loan Available!!  
Best time to Buy or Refinance!!!!

Call Today → Need a loan at Competitive Rates?

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਵਾਸਤੇ, ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਵਾਸਤੇ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਲੋਨ ਅਤੇ ਗੈਂਡਾਇਨਾਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



## 1-888-356-4599

Business: 559-276-9500

CA. DRE: LIC # 0188 3188  
LIC # 297884

Inder Garg

Controller  
Tel: 559. 276. 9502  
Fax : 559-276-9501  
CA. DRE: LIC # 01883463  
NMLS # 298158  
E-mail: ik.garg@yahoo.com

4491 W. Shaw ave #120 Fresno CA 93722

**Moon Indian Cuisine**  
**510-780-9233**

ਗੈਟਰੋ ਤੋਂ ਖਾਣਾ ਪੈਕ ਕਰਵਾ ਕੇ ਵੀ ਲੈ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਕੋਰਿੰਗ ਵੇਲੇ ਤੌਰ ਦਾ ਇੱਤਲਾਮ ਹੈ, ਕੋਰਿੰਗ ਵਾਸਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜੀ

- \* 100 ਬੰਦਿਆਂ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਵੱਡੀ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਪਾਰਟੀ ਤੱਕ
- \* ਗੁਰੂ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਕੇਟਰਿੰਗ ਲਈ 10 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੱਕ ਡੋਟ
- \* ਬਹੁਤ ਹੀ ਤਜ਼ਰਬੇਕਾਰ ਕੁੱਕ



**Paul**  
**510-978-7170**

**Fish Pakora**  
ਮੱਛੀ ਪਕੱਝੇ ਬਣਾਉਣ  
ਦੇ ਮਾਹਿਰ  
ਲੱਭ ਜਲੇਥੀ ਬਰਫੀ ਗੁਲਾਬ ਜਾਮੂਨ  
ਤੇ ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਮੌਕੇ ਸਭ ਤਰ੍ਹਾਂ  
ਦੀ ਮਿਠਾਈ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਨ  
ਘੱਟ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



**Gill**  
**510-709-5285**

**ਮੁਨਾ ਇੰਡੀਆਨ ਕੁਨੀਨ (ਹੇਵਰਡ)**

600 WEST HARDER RD. HAYWARD, CA 94544  
Ph. 510-780-9233 : Fax : 510-780-9812

**M. K Nijjar DDS**  
**Ruchi Nijjar DDS**



**NO SHOTS, NO DRILL, NO PAIN!**  
No Cut - No Sore  
Esthetic Crowns, Bridges & Dentures  
Teeth Whitening-Oral Surgery  
Root Canal Treatments  
Treatment & Prevention of Gum Disease

**FAMILY DENTISTRY**      **COSMETIC DENTISTRY**

New Patients & Children Welcome  
**510-794-7058**      [www.drnijjar.com](http://www.drnijjar.com)  
(Across from Washington Hospital & Bart) 1895 Mowry Ave. Ste 104 Fremont

**Raja** King of Sweets Now Presents  
New Introducing  
Chaat Corner  
Come and Enjoy Mouth Watering Chaat All Day



ਰੁਣ ਸ਼ੁਗਰ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਿਠਾਈ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ  
• BHEL PAPDI CHAAT      • FALUDA KULFI  
• GOL GAPPE (PANI PURI)      • KHASTA KACHORI

**RAJA SWEETS & INDIAN CUISINE**  
31583 Alvarado Blvd. Union City, CA 94587  
**Phone : (510) 489-9100**

ਡੀ.ਐਸ.ਪੀ. ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਹਿਲਾ  
ਮਿੱਤਰ ਦੇ ਕਤਲ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਸੁਲਝਿਆ, ਤਿੰਨ ਕਾਬੂ

**ਲੁਧਿਆਣਾ :** ਲਗਾਤਾਰ ਦੋ ਲਿੰਕ ਕਾਲੋਨੀ ਦੇ ਇਕ ਫਾਰਮ ਹਾਊਸ ਮਹੀਨੇ ਤੱਕ ਸੁਰਖੀਆਂ ਵਿਚ ਰਹੇ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਬੇਰਹਮੀ ਨਾਲ ਕਤਲ ਕੀਤੇ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੜਾਈ।



ਹਮਣੇ ਆਈ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਹੱਲ ਸਿੰਘ ਕੋਲੋਂ ਡੀ ਐਸ.ਪੀ. ਬਲਰਾਜ  
ਰਨ ਵਿਚ ਹੋ ਰਹੀ ਦੇਰ ਕਾਰਨ ਪੁਲਿਸ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਦਾ ਸੈਮੰਸ਼ਗ ਕੰਪਨੀ ਦਾ  
ਕਾਫ਼ੀ ਨਮੋਜ਼ੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਮੌਖਾਬੀਲ, ਪ੍ਰਤਾਪਾਲ ਕੋਲੋਂ ਡੀ ਐਸ.ਪੀ.  
ਪੈਸੀ ਦਿਨਾਂ ਥੀ ਤੇ ਸਿੰਘ ਗਾਬੀ ਦਾ ਐਕ ਬਚਾਪੜ ਟੀ ਹੈ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ- ਮਰਹਮ ਪਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇਦਿਦੀ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਕਤਲ ਦੇ ਬਾਅਦ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਫੈਲੇ ਸਿੱਖ ਦੰਗਿਆਂ ਦੇ 28 ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੰਗਿਆਂ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ 27.94 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣ ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ 12 ਦਸੰਬਰ 1996 ਨੂੰ ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਇਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੇ ਸਪੁਰਦ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਮੁਤਾਬਕ ਦੰਗਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਪੁਲਸ ਹਿਗਸਤ ਵਿਚ ਹੋਈ ਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਢਾਈ-ਢਾਈ ਲੱਖ ਦਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਹੋਰ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ 1 ਲੱਖ 75 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਦੰਗਿਆਂ ਦੌਰਾਨ 195 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪੁਲਸ ਹਿਗਸਤ ਵਿਚ ਸੌਂਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਬਾਕੀ ਦੰਗਾਕਾਰੀਆਂ ਹੱਥੋਂ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ 532 ਲਾਸ਼ਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੀ ਸੀ। ਕੁਲ ਮਿਲਾ ਕੇ 1513 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਮਿਲੇਗਾ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਤਰਨਤਾਰਨ, ਮਜ਼ੀਠੀਆ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ 2097 ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।



# ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ ਸਮੁੱਹ ਪਾਰਕਾਂ ਨੂੰ **ਲੋਖ ਲੋਖ ਵਧਾਈਆਂ**



# ACN

Independent Business Owner

**Sunny Mhay**

Cell :

**(925) 642-7809**

Email & Website

[Sunnymhay@yahoo.com](mailto:Sunnymhay@yahoo.com)

[www.sunnymhay.acndirect.com](http://www.sunnymhay.acndirect.com)

[Facebook.com/XxSunnyXMhayxX](http://Facebook.com/XxSunnyXMhayxX)

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ  
ਗੈਸ ਆਪਣੇ ਪੀਜ਼ਾ ਸਟੋਰਾਂ, ਰੈਸਟੋਰਾਂ  
ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਟੋਰ 'ਤੇ ਗੈਸ ਦੀ  
ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਬ੍ਰਸ਼ਚਾ ਘਟਾਉਣ  
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ  
ਸੌਨੀ ਮਹੇ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਫੇਨ ਕਰੋ।

**Sunny Mhay**

Davis, CA

Business #02442397



**ਹੋਮੋਇਥੈਪਿਕ ਕਲੀਨਿਕ**

Safe, Effective & Permanent Cure

**ਡਾ. ਹਰਮਿੰਦਰ ਕੌਰ ਕੌਰ**

D.H.M.S

30 Years of Experience

Graduate from M H Medical College Ludhiana in 1980.  
Ex incharge of Dalmia Charitable Hospital. Amritsar, Punjab, India

ਇਥੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਸਫਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕੋਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੱਸ਼ਾਰੇਂਸ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ।

ਹੁਣੋ ਫੇਨ ਕਰੋ

559-430-6919 Mobile, +91-96503 00014 Mobile (INDIA)

5631 N FIGARDEN DR # 104 FRESNO CA 93722

Email: [dr.harminderpaul@gmail.com](mailto:dr.harminderpaul@gmail.com)

Also contact for sessions on Yoga & Pranayam



**TANVIR**  
Tour & Travels

**WHERE JOURNEYS DON'T COST THE WORLD**

Noth India Tour starting from only \$715 pp

Rajasthan Specials starting from only \$890 pp

Goa Tour package - 6 Nights/7Days \$412 pp

Make early bookings and save hundreds of dollars.

Special discounts available for summer vacations.



Air Ticket is not included in these prices and all prices are subject to change anytime. Other terms and conditions also apply. Please contact us for more information and for all your queries.

**CHEAPEST AIRFARE AROUND THE WORLD**

**TOURS & HOLIDAY PACKAGES**

**PASSPORT & VISA SERVICES ALSO AVAILABLE**

**SPECIAL DEALS ON BRITISH AIRWAYS**

Call Today

**(559-803-0055)**

**(559-905-0092)**

**Flamingo** Banquet Hall

**Multi-Ethnic Cuisine**

ਵਿਆਹ-ਸਾਦੀ, ਜਨਮ ਦਿਨ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਲਈ ਖੂਬਸੂਰਤ ਹਾਲ ਨੂੰ ਬੁੱਕ ਕਰੋ।

**Banquet upto 600 Guests Now Open in SACRAMENTO**

**BOOK YOUR NEXT PARTY HERE**

**510.325.8433, 916.392.9999**

7900 Florin Road East Sacramento CA. 95828

[www.flamingobanquets.com](http://www.flamingobanquets.com)



Former Samorga Bob's Buffet Bldg.

**India Garden**

**RESTAURANT & BANQUET**

910 Lincoln Road East, Vallejo, CA 94591

[www.indiachaatandsweets.com](http://www.indiachaatandsweets.com)

For Indoor & Outdoor Weddings and Family occasions.  
**Banquet Gathering upto 500 Guests**

\* RECEPTION, WEDDINGS, BIRTHDAYS, BABY SHOWERS

\* CORPORATE MEETING \*QUINCEANERA OR SWEET 16 PARTIES

\* PERSONALIZE & DECORATE TO YOUR OWN TASTE

\* GUARANTEED BEST PRICE & SERVICE IN TOWN

**Ph: 707.645.1700**



**India**

**Chaat & Sweets**  
**Fine Indian Cuisine**

824 University Ave. Berkeley CA 94710

[www.indiachaatandsweets.com](http://www.indiachaatandsweets.com)

Wed-Mon - 11:30-9:30 - Fri-Sat - 11:30-10:00

**Ph: 510.704.1200**

Oakland Location

**India**

**Sweets & Catering**

**Ph : 510.444.7252**

**Catering for all occasions**  
upto 10,000 guests



**ਹੋਮੋਇਥੈਪਿਕ ਕਲੀਨਿਕ**

Safe, Effective & Permanent Cure

**ਡਾ. ਹਰਮਿੰਦਰ ਕੌਰ ਕੌਰ**

D.H.M.S

30 Years of Experience

Graduate from M H Medical College Ludhiana in 1980.  
Ex incharge of Dalmia Charitable Hospital. Amritsar, Punjab, India

ਇਥੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਸਫਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕੋਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੱਸ਼ਾਰੇਂਸ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ।

ਹੁਣੋ ਫੇਨ ਕਰੋ

559-430-6919 Mobile, +91-96503 00014 Mobile (INDIA)

5631 N FIGARDEN DR # 104 FRESNO CA 93722

Email: [dr.harminderpaul@gmail.com](mailto:dr.harminderpaul@gmail.com)

Also contact for sessions on Yoga & Pranayam

**R.PAL SINGH TAX PROFESSIONAL**  
**ENROLLED AGENT**  
**BOOKKEEPING ACCOUNTS PAYROLLS**

\*TAX: All types of Tax Returns: Individual, Business, Sales Tax

- Incorporations
- Insurance-Life Only
- Notary Public



R.PAL SINGH  
Enrolled Agent # 00097224-EA, CRTP #A44237  
Realtor #01481514, Life Insurance Agent # 0G76896  
39159 Paseo Padre Pkwy # 103, Fremont CA 94538

**510-750-3464**

[singhrpal@sbcglobal.net](mailto:singhrpal@sbcglobal.net), [singhtax.com](http://singhtax.com)  
"Authorized e-file Provider"

"Enrolled To Practice Before the IRS"

EA



**ਆਪਣਾ ਰਿਵਾਜ਼ ਸਟਿਚਿੰਗ ਪੁਆਇਟ**

ਲੇਡੀਜ਼ਸੂਟ, ਬਲਾਊਜ਼, ਸਾਫ਼ੀਆਂ ਤੇ ਹੋਰ ਕਪੜੇ ਸਿਲਵਾਉਣ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਦੁਕਾਨ  
ਸੂਟਾਂ ਨੂੰ ਸਾਇੱਜ ਅਨੁਸਾਰ ਵਿਟ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਇਕ ਵਾਰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ

**Call : Soni** **WED. TO SUN. 1**  
**1.00 TO 8 PM**

**Cell: 510-759-9297 Shop : 510-538-4737**

**APNA RAWAAZ STITCHING POINT**

**Blouses, Saris, Any Kind of Ladies Suits & Alterations**

**29576 Mission Blvd. Hayward, CA 94544**  
**Behind Kash Fabrics**

**Bhai Ram Singh**

**Music Teacher (A.I.R)**

**TRAINED BY USTAD SALAMAT ALI KHAN**

**SHAM CHAURASI GHARANA**



ਮਿਊਜ਼ਿਕ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਾਰਮਿਕ ਪਰੋਗਰਾਮ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ

**510-575-2013, 510-856-8201**

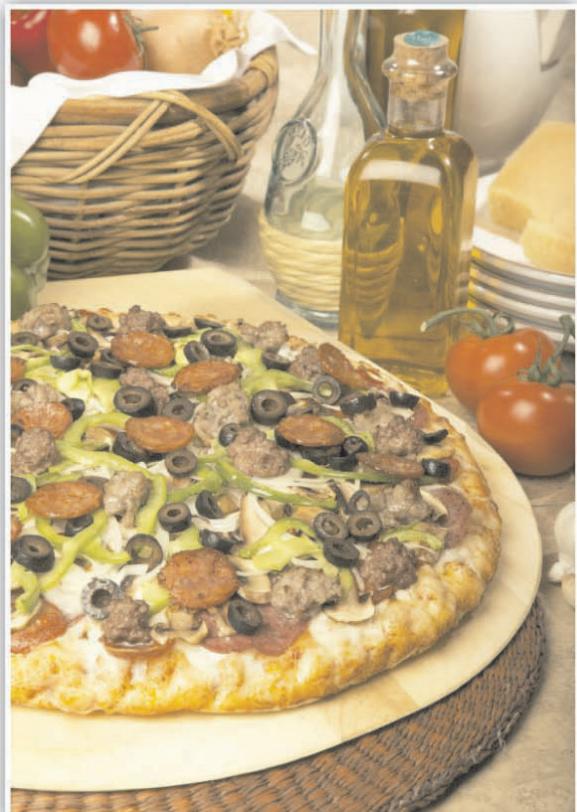


## ਵਿਸਾਈ ਅਤੇ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ 'ਤੇ ਸਮੁੱਚੀ ਕੌਮ ਨੂੰ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ

ਲਾਸਟ ਸੱਲਸ ਵਿਚ ਵੀ  
ਨਵੀਆਂ ਲੱਕੋਸ਼ਨਾਂ  
ਖੁਲ੍ਹੇ ਗਈਆਂ ਹਨ।



Pizza...the way it oughta be.



ਆਪਣੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਦੇ ਆਪ ਮਾਲਕ ਬਣਨ ਲਈ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੋਕਾ

Franchise opportunities now available in Southern California

### Mountain Mike's Pizza

ਨਾਰਥ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ 130 ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕੋਸ਼ਨਾ ਉਪਰ

**Mountain Mike's Pizza** ਬਹੁਤ ਹੀ **Successful** ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ

ਇਸਦੇ ਵਿੱਚ 70% ਮਾਲਕ ਇੰਡੀਅਨ ਹਨ

ਅਸੀਂ ਹੁਣ **Mountain Mike's Pizza** ਨੂੰ ਸਾਉਥ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਵੱਡੇ ਲੈਵਲ ਉਪਰ ਡਿਵੈਲਪ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ

### Sekhon Franchise Development Group Inc.

Franchise Developers:



BALBIR SEKHON



JAGDEEP SEKHON



VARINDER PANAICh

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਪੰਰਕ ਕਰੋ

**Call: 209-216-8131**

or visit [www.mountainmikes.com](http://www.mountainmikes.com) for more information



ਸ਼ੁਮਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਊਂਸ਼ਿਪ



ਦੇ ਪਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਦੀ

# ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ

ਵੱਲ

ਸ੍ਰੀ ਰਾਜ ਭਨੋਟ  
ਹਿੰਦੂ ਮੰਦਰ ਅਤੇ  
ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ,  
ਸਨੀਵੇਲ



## April 2012 Events Schedule

Navagraha Abhishekam  
Abhishekam, Pooja  
20-April-2012  
Saturday - 11:00 AM

Timings  
10am-9pm

Daily Aarti  
Afternoon

Mon-Sat: 12:00 Noon

Sunday: 1:30 PM  
Evening  
8:30 PM (Summer)  
8:00 PM (Winter)

### Temple Priests

Sri  
Balakrishna  
Sarma  
Kambhampati

**Raj Bhanot**

### Head Priest

Sri Srinivas Sastry Lanka  
Sri Ram Murti Sharma

### Contact

**(408) 734-4554**

**(408) 734-0775**

[info@sunnyvaletemple.org](mailto:info@sunnyvaletemple.org) (<mailto:info@sunnyvaletemple.org>)





**ਸੁਮਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਈਮਜ਼**  
ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਦੀਆਂ



ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ  
ਹੋਵੇ ਜੀ

ਵਲੋਂ



I J S MICRO  
SYSTEMS  
FREMONT



ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੰਦ

ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੰਦ

**510-490-4678**



**ਸੁਮਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਈਮਜ਼**



ਦੇ ਪਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਦੀ

ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈ ਹੋਵੇ ਜੀ

ਵੱਲੋਂ

**P C MICRO SYSTEMS**  
MILPITAS CALIFORNIA



**KULWANT SINGH NIJJAR  
AND  
SUKHBIK SINGH NIJJAR**



**510-299-0224**

ਸੁਰ-ਸੰਗੀਤ ਸੰਸਾਰ

# ਸੁਰ ਸੰਗੀਤ ਤੋਂ ਇਖਾਦਤ ਤੱਕ

ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਉਤਪੱਤੀ ਕਦੋਂ ਹੋਈ, ਇਸ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਲੱਭਣਾ ਉਨਾਂ ਹੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਲੱਭਣਾ ਕਿ ਕਕੜੀ ਪਹਿਲਾਂ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਸੀ ਕਿ ਆਂਡਾ। ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਤੇ ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਕਿਆਵੇਂ ਹਨ। ਵਿਦਵਾਨ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਆਦਮੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸੰਗੀਤ ਨੇ ਜਨਮ ਲਿਆ ਹੈ। ਪਰ ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਸੰਗੀਤ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਹਰ ਕਿਰਿਆ ਹੀ ਸੰਗੀਤ ਹੈ। ਪਾਣੀ ਚਲਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਸੰਗੀਤ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪੌਣਾਂ ਰੁਮਕਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਸੰਗੀਤ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੋਈ ਸੰਗੀਤ ਤੇ ਤਾਲ ਨੂੰ 'ਬਾਬਾ ਆਦਮ' ਨਾਲ ਜੋੜਦਾ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ ਮੱਤ ਅਨੁਸਾਰ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਤਾਲ ਦੇ ਜਨਮਦਾਤਾ 'ਬੁਹਮ' ਜੀ ਹਨ। ਬੁਹਮਾਜੀ ਨੇ ਪੰਜ ਵੇਦ ਰਚੇ ਸਨ। ਬਹੁਤੇ ਸੰਗੀਤਕਾਰ ਬੁਹਮਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਜਨਮਦਾਤਾ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬੁਹਮਾ ਜੀ ਨੇ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ 'ਸਿਵ ਜੀ' ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਅੱਗੋਂ ਸਿਵ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਸਿੱਖਿਆ 'ਸਰਸਵਤੀ' ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ ਸਰਸਵਤੀ ਨੇ 'ਨਾਰਦ' ਜੀ ਨੂੰ। ਨਾਰਦ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਸਿੱਖਿਆ ਆਪਣੇ ਚੇਲੀਆਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜੋ ਕਿ ਗੰਧਰਵਾਂ, ਕਿਨ੍ਹਾਂ, ਅਪਛੱਹਾਂ, ਹਮਭਰਤ ਤੇ ਹਨ੍ਹਮਾਨ ਸਨ। ਸਿਵ ਜੀ ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਮੁਤਾਬਕ ਨਾਰਦ ਜੀ ਨੇ ਇਹ ਸੰਗੀਤ ਸਵਰਗ ਤੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਚਲਾਇਆ।

ਸਰਸਵਤੀ ਪਾਸ ਜੋ ਸਾਜ਼ 'ਵੀਣਾ' ਸੀ ਉਸਦੀ ਰਚਨਾ ਸਿਵ ਜੀ ਨੇ ਮਾਤਾ ਪਾਰਬਤੀ ਜੀ ਦੇ ਕਹਿਣ ਤੇ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਵੀਣਾ ਤੇ ਛੇ ਰਾਗ ਗਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਿਵ ਜੀ ਨੇ ਪੰਜ ਰਾਗ ਪੰਜ ਸੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖ ਕੇ ਰਚੇ ਸਨ। ਛੇਵਾਂ ਰਾਗ ਮਾਤਾ ਪਾਰਬਤੀ ਜੀ ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਦੇਣ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਰਾਗਾਂ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਗਗਣੀਆਂ ਬਣੀਆਂ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਹਾਂਰਿਸ਼ੀ ਬਾਲਮੀਕੀ ਜੀ ਨੇ ਇਸ ਸੰਗੀਤ ਪ੍ਰੰਪਾਰਾ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੋਰਿਆ। ਰਿਸ਼ੀ ਜੀ ਆਪਣੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਮਹਾਨ ਕਵੀ, ਮਹਾਨ ਸੰਗੀਤਕਾਰ, ਮਹਾਨ ਸ਼ਸਤਰਧਾਰੀ ਅਤੇ ਮਹਾਨ ਵਿਦਵਾਨ ਸਨ। ਬਹੁਤ ਹੀ ਤੀਖਣ ਬੁੱਧੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਨ। ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਚੰਦਰ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਲਵ ਤੇ ਕੁਸ਼ ਨੇ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਰਿਸ਼ੀ ਬਾਲਮੀਕੀ ਜੀ ਹੋਰਾਂ ਪਾਸੋਂ ਲਈ ਸੀ। ਇਹਨਾਂ

ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਿਸ਼ਨ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਮਹਾਨ ਬਾਂਸਰੀ ਵਾਦਿਕ ਹੋਏ। ਥੀਰ ਅਰਜਣ ਜੀ ਜਿੱਥੇ ਮਹਾਨ ਸਸਤਰਧਾਰੀ ਸਨ, ਉਥੇ ਮਹਾਨ ਵੀਣਾ ਵਾਦਕ ਵੀ ਸੀ। ਇਹ ਮਹਾਬੰਲੀ ਰਣਬੀਰ ਸੁਰਮੇਕ ਕਈ ਕਈ ਕਲਾਂ ਸੰਪੂਰਨ ਸਨ। ਭਗਵਾਨ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਜੀ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਸੀ ਤੋਂ ਉਹ ਰਥਾਬ ਦੇ ਚੰਦਰ ਜੀ ਚੰਦਰਾਂ ਕਲਾਂ ਸੰਪੂਰਨ ਸਨ। ਸੰਗੀਤ ਚਲਦਾ ਚਲਦਾ ਭਾਈ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਪਾਸ ਆ ਗਿਆ। ਭਾਈ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਉਪਰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਸੀ ਤੋਂ ਉਹ ਰਥਾਬ ਦੇ ਰਥਾਬ ਸੀ। ਇਹਨਾਂ ਆਪਣੀ ਸਥਤ ਮਿਨਤ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ ਸਵਾਮੀ ਹਰੀਦਾਸ ਜੀ ਦਾ ਨਾਂ ਸੁਨਹਿਰੀ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਚਮਕਾਇਆ ਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਦਿੱਤੀ ਰਥਾਬ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਪਾਸ ਆਮਾਨਤ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਰੱਖੀ ਸੀ ਤੇ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਸਮਾਂ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਸਮਰਾਟ ਸਨ। ਬੈਜੂ ਬਾਵਰਾ ਦਾ ਜਨਮ 1524-25 ਈ: ਦੇ ਨੇੜੇ ਤੇਜ਼ ਹੋਇਆ। 1583 ਈ: ਤੱਕ ਉਹ ਗਵਾਲੀਅਰ ਦੇ ਰਾਜਾ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਦਰਬਾਰੀ ਕਵੀ ਹੋਏ। ਰਾਜਾ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਮਾਰਗੋਂ ਉਹ ਗੁਜਰਾਤ ਦੇ ਰਾਜਾ ਸੁਲਤਾਨ ਬਹਾਦਰ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਨੌਕਰੀ ਕੀਤੀ ਤੇ 1602 ਈ: ਨੂੰ ਉਹ ਪਰਲੋਕ ਸਿਧਾਰ ਜੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਨੂੰ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਸਰਾਇ ਨਾਗਾ ਤੋਂ ਰਥਾਬ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਭਾਈ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਪਰਲੋਕ ਸਿਧਾਰ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਨੂੰ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਸਮਰਾਟ ਸਨ। ਬੈਜੂ ਬਾਵਰਾ ਦਾ ਜਨਮ 1500 ਈ: ਦੇ ਨੇੜੇ ਤੱਕ ਹੋਇਆ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ 1589-90 ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਦੋਹਾਂ ਹੋਇਆ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤਾਨਸੈਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਵਾਮੀ ਹਰੀਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਾਗਿਰਦ ਦਿੱਤੀ ਤੋਂ ਆਈ ਸਾਜ਼ ਦੇ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਮੇਰੇ ਉਸਤਾਦ ਆਜ਼ਾਦ ਹਨ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਗਾਉਂਦਾ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਗੁਰੂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਲਈ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਐਨਾ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਅਕਬਰ ਸੋਚੀ ਪੈ ਗਏ। ਸਵਾਮੀ ਹਰੀਦਾਸ ਜੀ ਫਿਰਦਾਨਾ ਤਬੀਅਤ ਦੇ ਦਰਵੇਸ਼ ਪੁਰਸ਼ ਸਨ। 95 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੱਕ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਵਿੱਚਿਆ ਵੰਡਦੇ ਰਹੇ। ਇਹ ਬਿੰਦੂ 1576 ਨੂੰ ਇਹ ਬਿੰਦੁ ਰਾਜਾ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸ਼ਾਗਿਰਦ ਵਿਖੇ ਜੋਤੀ ਸਾਮ੍ਰਾਜਿਕੀ ਤੋਂ ਪੈ ਗਏ। ਇਹ ਬਿੰਦੁ ਰਾਜਾ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਨੂੰ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਸਰਾਇ ਨਾਗਾ ਤੋਂ ਰਥਾਬ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਭਾਈ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਪਰਲੋਕ ਸਿਧਾਰ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਸਮਰਾਟ ਸਨ। ਬੈਜੂ ਬਾਵਰਾ ਦਾ ਜਨਮ 1500 ਈ: ਦੇ ਨੇੜੇ ਤੱਕ ਹੋਇਆ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ 1589-90 ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਦੋਹਾਂ ਹੋਇਆ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤਾਨਸੈਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਵਾਮੀ ਹਰੀਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਾਗਿਰਦ ਦਿੱਤੀ ਤੋਂ ਆਈ ਸਾਜ਼ ਦੇ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਮੇਰੇ ਉਸਤਾਦ ਆਜ਼ਾਦ ਹਨ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਗਾਉਂਦਾ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਗੁਰੂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਲਈ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਐਨਾ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਅਕਬਰ ਸੋਚੀ ਪੈ ਗਏ। ਸਵਾਮੀ ਹਰੀਦਾਸ ਜੀ ਫਿਰਦਾਨਾ ਤਬੀਅਤ ਦੇ ਦਰਵੇਸ਼ ਪੁਰਸ਼ ਸਨ। 95 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੱਕ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਵਿੱਚਿਆ ਵੰਡਦੇ ਰਹੇ। ਇਹ ਬਿੰਦੂ ਰਾਜਾ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸ਼ਾਗਿਰਦ ਵਿਖੇ ਜੋਤੀ ਸਾਮ੍ਰਾਜਿਕੀ ਤੋਂ ਪੈ ਗਏ। ਇਹ ਬਿੰਦੁ ਰਾਜਾ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਨੂੰ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਸਰਾਇ ਨਾਗਾ ਤੋਂ ਰਥਾਬ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਭਾਈ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਪਰਲੋਕ ਸਿਧਾਰ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਸਮਰਾਟ ਸਨ। ਬੈਜੂ ਬਾਵਰਾ ਦਾ ਜਨਮ 1500 ਈ: ਦੇ ਨੇੜੇ ਤੱਕ ਹੋਇਆ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ 1589-90 ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਦੋਹਾਂ ਹੋਇਆ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤਾਨਸੈਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਵਾਮੀ ਹਰੀਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਸ਼ਾਗਿਰਦ ਦਿੱਤੀ ਤੋਂ ਆਈ ਸਾਜ਼ ਦੇ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਮੇਰੇ ਉਸਤਾਦ ਆਜ਼ਾਦ ਹਨ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਗਾਉਂਦਾ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਗੁਰੂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਲਈ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਐਨਾ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਾ ਅਕਬਰ ਸੋਚੀ ਪੈ ਗਏ। ਸਵਾਮੀ ਹਰੀਦਾਸ ਜੀ ਫਿਰਦਾਨਾ ਤਬੀਅਤ ਦੇ ਦਰਵੇਸ਼ ਪੁਰਸ਼ ਸਨ। 95 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੱਕ ਸੰਗੀਤ ਦੀ ਵਿੱਚਿਆ ਵੰਡਦੇ ਰਹੇ। ਇਹ ਬਿੰਦੂ ਰਾਜਾ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸ਼ਾਗਿਰਦ ਵਿਖੇ ਜੋਤੀ ਸਾਮ੍ਰਾਜਿਕੀ ਤੋਂ ਪੈ ਗਏ। ਇਹ ਬਿੰਦੁ ਰਾਜਾ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਨੂੰ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਸਰਾਇ ਨਾਗਾ ਤੋਂ ਰਥਾਬ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਭਾਈ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਪਰਲੋਕ ਸਿਧਾਰ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਨੂੰ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਸਰਾਇ ਨਾਗਾ ਤੋਂ ਰਥਾਬ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਭਾਈ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਪਰਲੋਕ ਸਿਧਾਰ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਨੂੰ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਸਰਾਇ ਨਾਗਾ ਤੋਂ ਰਥਾਬ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਭਾਈ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਪਰਲੋਕ ਸਿਧਾਰ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਰਥਾਬ ਕਿਸ ਪਾਸੋਂ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਭਾਈ ਤੇਰਾਂ ਭਾਈ ਮਰਦਾਨੇ ਨੂੰ ਭਾਈ ਸਿਰਦੇ ਦੇ ਪਿੰਡ ਸਰਾਇ ਨਾਗਾ ਤੋਂ ਰਥਾਬ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਭਾਈ ਸਿਰਦਾ ਜੀ ਪਰਲੋਕ ਸਿਧਾਰ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਭਾਈ ਮਰਦਾਨਾ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨ

ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਦਿਵਸ ਦੀਆਂ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਮੁਬਾਰਕਾਂ

**Sir Speedy Tustin**

## Printing and Marketing Services

*Printers to the Community*



**Only \$29/-**

Pole & Spike \$55/-



**Only \$69/-**



**Only \$89/-**



**Only \$225/-**



**\$49/- for 4**



**\$5/- each\***

### What we can do for you today?

- Printing & Copying
- Creative Services
- Mailing Services
- Mailing List Aquisition
- Signs Posters & Banners
- Promotional Product
- Website design and development

13554 Newport Ave. Tustin, CA 92780

**Phone: 562-881-7430**

Fax: 714-731-8931

E-mail: [sirspeedy\\_tustin@yahoo.com](mailto:sirspeedy_tustin@yahoo.com)

[www.sirspeedy.com/tustin](http://www.sirspeedy.com/tustin)

*South Asian Wedding Cards*

**CALL NOW**

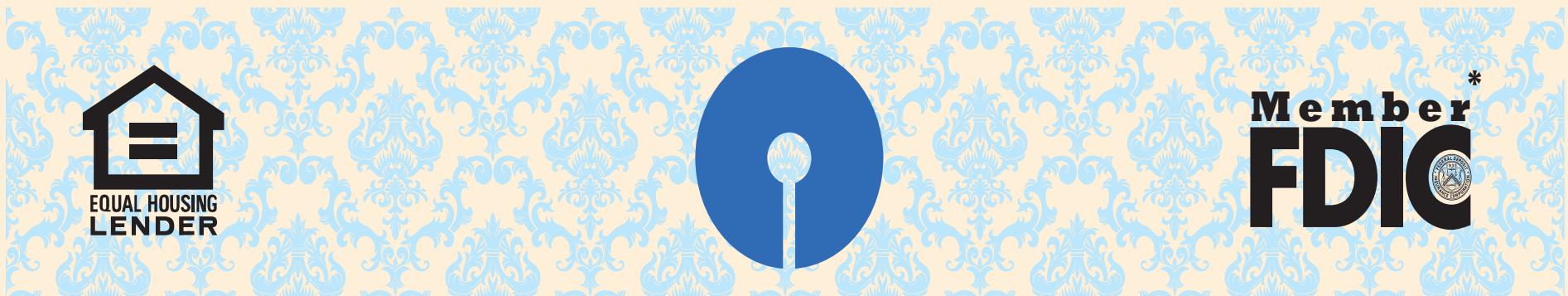
# ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀਆਂ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



ਨਵਦੀਪ ਸੂਦ

**VP & Manager  
SBI, Fremont, CA**

**1510 790 1850 (M),  
1510 790 2196 (Fax)**



**State Bank of India  
(California)  
Fremont**

- Rupee/Dollar Remittances to any bank/branch in India
- NRI Accounts with any State Bank of India branch (ask for details)
- Deposit Accounts and Business Loans



*With Best Wishes* from

**State Bank of India (California) Fremont**

39148 Paseo Padre Parkway, Fremont, CA 94538

[www.srical.com](http://www.srical.com) [fremont@sbical.com](mailto:fremont@sbical.com) (510) 790-1850 (510) 713-8070

\* Funds transferred to any bank located in India are NOT insured by the Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC).



**ਸ਼ੁਮਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਊਂਸ਼ਿਪ**



ਦੇ ਪਾਰਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ 'ਤੇ

**ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਪਾਈ ਹੋਵੇ ਜਾਂ**

ਵੱਲੋਂ



Sarabjit Singh Thiara with Sons Harman Thiara  
Sarb junior & daughter Jasmine Thiara

# SARABJIT SINGH THIARA

famous(Parsidh) businessman from Yuba City, California

**530-682-5861**

# Singh Entertainer & SABH Foundation



in association with

**India Cash & Carry, present**

**USTAD RAHAT FATEH ALI KHAN**  
*Live in Concert*

PME  
Portfolio Marketing & Events

Our Proud Partners:

**INDIA CASH & CARRY** **DGN TECHNOLOGIES**

Harmeet Dhillon of **DHILLON & SMITH LLC**

Law Office of Ginny Walia

**On Saturday April 21st 2012 at 8.00 PM**  
**SJSU EVENT CENTER, 290 South 7th Street • San Jose, CA 95192**

For Info. & Sponsorship Please Call:

**Paul Singh@209-604-2543 or Harmesh Kumar@ 925-285-9881**

Tickets:  
\$55, \$75, \$95,  
VIP & VVIP

Buy your ticket online at :  
[www.ticketmaster.com](http://www.ticketmaster.com)  
[www.sulekha.com](http://www.sulekha.com)  
[www.desiclub.com](http://www.desiclub.com)

Office:  
 1191 East Calaveras Blvd.,  
 Milpitas, CA 95035